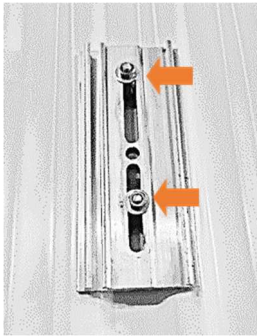


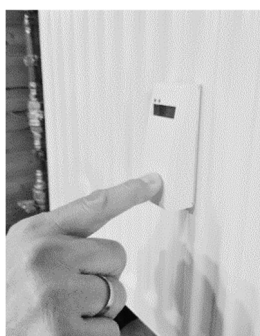

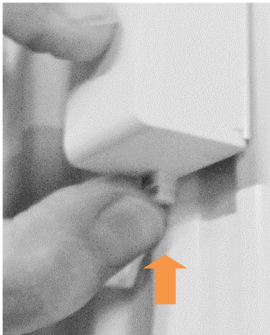





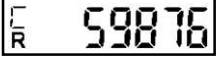



Montage-Kurzanleitung **HCA e2** / Installation Quick Start Guide **HCA e2**

			
1) Siehe Hinweise / See notes			
Montage des Wärmeleiters / Mounting of the heat conductor	Displayanzeige vor Montage / Display before mounting	Aufsetzen des Heizkostenverteilers / Put on the heat cost allocator	
			
Verrasten der Plombe / Latching of the seal		Plombe verrastet / Seal latched	Displayanzeige nach Aufsetzen des Heizkostenverteilers (ca. 3 s) / Display after put on the heat cost allocator (about 3 s)

## Standard Displaydurchlauf / Standard display loop

1.		1. Aktueller Verbrauch / Current consumption
2.		2. Stichtag / Billing date
3.		3. Verbrauch zum letzten Stichtag / Billing date value
4.		4. Prüzfiffer Stichtagswert / Checksum billing date value
5.		5. Segmenttest / Segment test

## 1) Hinweise / Notes

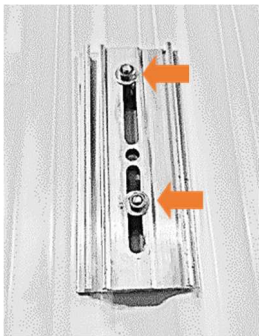


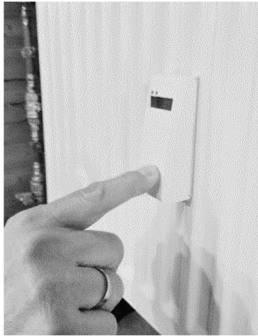

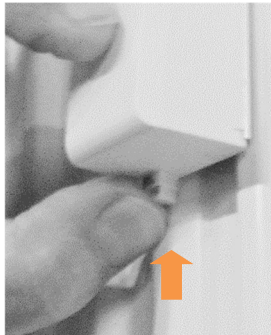

## Achtung!

Nach Befestigung des Wärmeleiters sind die überstehenden Schweißbolzen immer abzulängen, so dass diese nicht in das Gerät hineinragen und zu Beschädigungen führen. Auch bereits vorhandene Schweißbolzen sind immer entsprechend zu kürzen!






## Attention!

After mounting the heat conductor the overhanging welding studs are always to be cut to length, so that they do not protrude into the device and cause damage. Even existing welding studs always must be shortened accordingly!

## Guide d'installation rapide du HCA e2

			
<sup>1)</sup> Cf. remarques	Affichage avant montage	Installation du RFC	
Montage de la plaque conductrice			
Encliquetage du scellé de sécurité		Scellé de sécurité enclenché	Affichage après le montage (env. 3 s)

## Affichage standard du HCA e2 après le montage

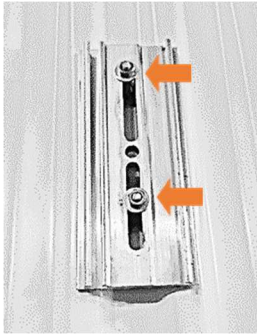


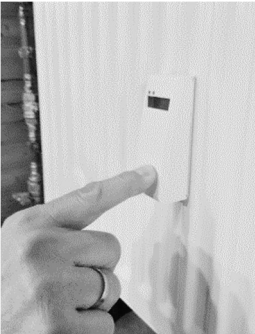

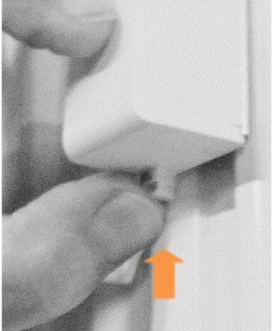


1.		1. Valeur actuelle
2.		2. Date de référence (AN = annuelle ; MON = mensuelle)
3.		3. Valeur jour de référence
4.		4. Somme de contrôle
5.		5. Test écran

<sup>1)</sup> Remarques






## Attention !

Après avoir fixé la plaque conductrice, il faut toujours raccourcir les goujons à souder qui dépassent afin qu'ils ne rentrent pas en contact avec le RFC et le détériorent. Il en va de même pour des goujons à souder déjà présents : il faut toujours les raccourcir si ils dépassent !

Guía rápida de montaje **HCA e2**

 <p><sup>1)</sup> Véanse las notas</p>			
Montaje de la placa conductora	Visualización en pantalla antes del montaje	Instalación del repartidor de costes de calefacción	
			
Fijación del precinto de seguridad		Precinto de seguridad fijo	Visualización en pantalla tras la instalación del repartidor de costes de calefacción (aprox. 3 s)

## Bucle de visualización estándar

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

1. Consumo actual
2. Fecha de facturación
3. Consumo en la fecha de facturación
4. Suma de comprobación para el valor en la fecha de facturación
5. Prueba de segmento

<sup>1)</sup> Notas

## ¡Atención!

Después de fijar la placa conductora, se deben cortar siempre los pernos de soldadura a la longitud adecuada para que no sobresalgan hacia el dispositivo y no causen daños. ¡También se deben acortar siempre los pernos de soldadura ya existentes!

## EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity

**Für das Produkt** *For the product*

**Heizkostenverteiler**

*Heat cost allocator*

**HCA e2**

**bestätigen wir als Hersteller**

*we confirm as the manufacturer*

**Engelmann Sensor GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 24-28, D-69168 Wiesloch-Baiertal**

dass das Produkt die Anforderungen erfüllt, die in den folgenden Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft genannt werden, soweit diese Anwendung auf das Produkt finden:

*that the product meets the requirements according to the following directives of the European Parliament as far as these are applied on the product:*

**RED-Richtlinie 2014/53/EU vom 16.04.2014 (ABl. L 153/62 22.5.2014)**

*RED Directive 2014/53/EC*

**RoHS-Richtlinie 2011/65/EU vom 08.06.2011 (ABl. L 174/88 1.7.2011)**

*RoHS Directive 2011/65/EU*

Weiterhin entspricht das Produkt den folgenden harmonisierten Normen, normativen Dokumenten, Technischen Richtlinien und sonstigen Rechtsvorschriften, soweit diese Anwendung auf das Produkt finden:

*Furthermore, the product complies with the following harmonised standards, normative documents, technical guidelines and other regulations as far as these are applied on the product:*

**ETSI EN 300 220-2 V3.1.1: 2017-02**

**ETSI EN 301 489-3 V1.6.1: 2013-08**

**EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011**

**ETSI EN 301 489-1 V1.9.2: 2011-09**

**EN 62479: 2010**

Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung.

*The manufacturer is solely responsible for issuance of the declaration of conformity.*

Wiesloch-Baiertal, 01.12.2022

Engelmann Sensor GmbH

R. Tischler / CE-Beauftragter *CE Manager*